

等 別： 高考二級

類 科： 文化行政（選試英文）（一般組）、漁業行政（一般組）、博物館管理（選試英文）

科 目： 英文（包括作文、翻譯與應用文）

考試時間： 2 小時

座號： _____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、英譯中：請將下列英文譯為中文。（每小題 10 分，共 20 分）

(一)Coral reefs are diverse underwater ecosystems held together by calcium carbonate structures secreted by corals. Coral aquaculture, also known as coral farming, is showing promise as a potentially effective tool for restoring coral reefs, which have been declining around the world.

(二)Marine protected areas (MPAs) have become increasingly prominent for reef management. MPAs promote responsible fishery management and habitat protection. Much like national parks and wildlife refuges, and to varying degrees, MPAs restrict potentially damaging activities.

二、中譯英：請將下列中文譯為英文。（每小題 10 分，共 20 分）

(一)基本上人是群體動物，須與其他個體發生有意義的互動以營造最大的身心健康與福祉。

(二)即使沒有不良習慣，孤寂仍會危害健康，因為它會提升壓力荷爾蒙並使發炎現象增加。

三、應用文：（30 分）

假設你是一家出版社的負責人，因為讀者減少與少子化趨勢等等因素，感受到出版事業受到太多侷限。因此，請你寫一封正式的信函給文化部長，簡明扼要地請求他正視臺灣出版社面臨經營困難的問題，並請他提出具體的協助。此英文信的長度以 250 字為限。

四、英文作文：（30 分）

Write a well-organized English essay of **no more than** 300 words using specific details and providing examples on the following topic:

The Role of Museums in a Changing World